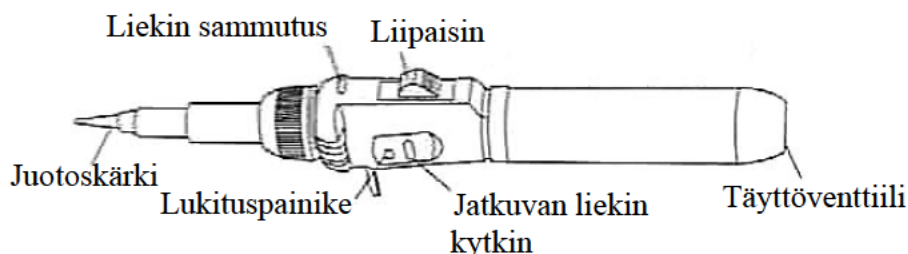


# JUOTOSKYNÄ

FIN



## Sytyttäminen ja sammuttaminen

- Aseta poltinpää ylöspäin.
- Paina liipaisinta sytyttääksesi juotoskynän.
- Sammuta liekki painamalla liekin sammutus-painiketta.

## Liekin säätö

- Käännä laitteen sivulla sijaitsevaa kaasunsäätövipua “+” asentoa kohti lisätäksesi liekin voimakkuutta ja “-” asentoa kohti pienentääksesi sitä.
- Kun liekki on säädetty “+” asentoon, pidemmät liekit saattavat leimahtaa tai sammua. Siirrä kaasunsäätövipu tällöin “-” puolelle pienentääksesi liekin voimakkuutta.

## Kuumailmapuhallin

Irrota juotoskärki kääntämällä sitä vastapäivään. Näin, ilman juotoskärkeä, laitetta voidaan käyttää kuumailmapuhaltimena. Käyttöohjeet ovat samat kuin yläpuolella olevat ohjeet juotoskynälle.

## Kaasun täyttö

- Vääränlainen täyttö saattaa aiheuttaa vakavia vahinkoja.
- Varmista ennen täytön aloittamista, että liekki on sammunut ja laite on täysin jäähtynyt.
- Suorita täyttö hyvin ilmastoidussa paikassa, etäällä kaikista sytytyslähteistä ja muista ihmisistä. Älä tupakoi kaasun täytön aikana.
- Pidä juotoskynää ylösalaisin.
- Sovita ja paina butaanisäiliön suutin laitteen täyttöventtiiliin.
- Lopeta täyttö heti kun kaasua alkaa virrata yli.
- Huomioi, että laitteen pohjassa oleva ikkuna on tarkoitettu jäljellä olevan kaasumäärän tarkistamiseen, ei täyttötarkoitukseen. Laitetta ei saa koskaan täyttää aivan täyteen. Ylitäyttö aiheuttaa räiskyvän liekin.
- Anna kaasun tasaantua muutaman minuutin ajan ennen käyttöä.

## Varoitukset ja turvaohjeet

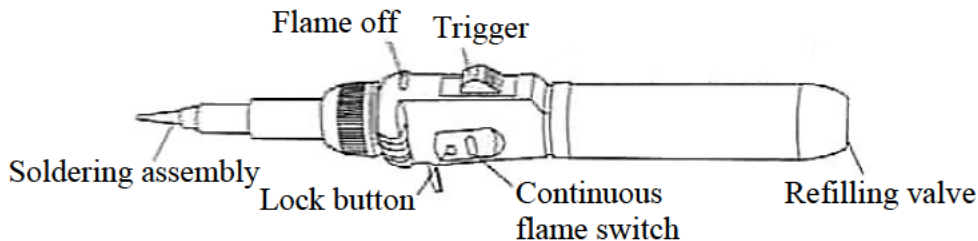
- Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
- Pidä laite etäällä lapsista.
- Sytytä laite etäällä kasvoista, käsistä, vaatteista ja helposti syttyvistä materiaaleista.
- Sisältää helposti syttyvää, paineenalaista kaasua. Älä koskaan altista laitetta yli 50°C lämpötiloille tai pitkäkestoiselle auringonpaisteelle.

- Älä yritä purkaa laitetta itse.
- Älä koskaan puhkaise laitteeseen reikää tai heitä sitä tuleen.
- Käytä laitetta paloturvallisessa ja hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Älä koskaan käytä laitetta suljetussa tilassa, jossa on tulenarkoja höyryjä, helposti syttyviä nesteitä tai räjähdysalttiita materiaaleja.
- Huomioi, että liekki saattaa olla todellisuudessa suurempi kuin miltä se vaikuttaa. Kirkkaassa valossa liekki saattaa olla lähes näkymätön.
- Kärki on erittäin kuuma käytön aikana ja sen jälkeen. Suojaa itsesi palovammoilta.
- Varmista käytön jälkeen, että liekki on täysin sammunut.

Maahantuoja:  
**ISOJOEN KONEHALLI OY**  
**Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Suomi**  
**Tel. +358 - 20 1323 232, Fax +358 - 20 1323 388**  
**[www.ikh.fi](http://www.ikh.fi)**

# SOLDERING IRON

ENG



## **Ignition and extinguishing**

- Face the exhaust vent upward.
- Press the trigger to ignite the soldering iron.
- Press the flame off-button to turn off the flame.

## **Flame adjustment**

- Move the adjustment lever on the side toward “+” to increase the flame strength or toward “-” to decrease it.
- When the flame is set up to “+” position, longer flames may cause the torch to flare or extinguish. In this situation, move the gas adjustment lever to “-” side to decrease the flame strength.

## **Hot blower**

Disassemble the soldering tip by rotating the tip counterclockwise. The assembly will now be used as a hot blower without the soldering tip. Operation will be the same as above for the soldering iron.

## **Refilling gas**

- Refilling with an inadequate method may lead to serious accident.
- Before refilling, make sure the flame is fully extinguished and the soldering iron has cooled down completely.
- Refill the soldering iron in a well-ventilated area away from any source of ignition and away from other people. Do not smoke while refilling the soldering iron.
- Hold the soldering iron in an upside-down position.
- Insert and press down the butane canister nozzle into the soldering iron refilling valve.
- Stop refilling once gas starts to overflow.
- Be aware that the window at the bottom of the soldering iron is for viewing the remaining gas, not for refilling purpose. The soldering iron should never be completely filled. Overfilling will cause the flame to spit.
- Allow a few minutes for gas to become stabilized before operation.

## **Warnings and safety instructions**

- Read the instructions carefully before using the soldering iron and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.
- Keep the soldering iron out of reach of children.
- Ignite the soldering iron away from face, hand, clothing and combustible materials.
- Contains flammable gas under pressure. Never expose the soldering iron to heat above 50°C or

to prolonged sunlight.

- Do not disassemble the unit on your own.
- Never puncture or put in fire.
- Work in a fireproof and well-ventilated area.
- Never operate the soldering iron in a closed container holding combustible vapours, flammable liquids or explosive materials.
- Be aware that the actual flame size may be longer than it appears to be. The flame might be invisible in bright areas.
- The tip assembly will become extremely hot during and after operation. Protect yourself from accidental burns.
- Be sure the flame is completely out after use.

Importer:  
**ISOJOEN KONEHALLI OY**  
**Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland**  
**Tel. +358 - 20 1323 232, Fax +358 - 20 1323 388**  
**[www.ikh.fi](http://www.ikh.fi)**